

Le Revers 1
CH 1345 Le Lieu

Phone : +41 21 841 11 69

ca.dubois@pierrederoche.com

www.pierrederoche.com



Pierre and Carole, a love story

In watchmaking as in love, the most beautiful stories are entwined with passion that endures through time. The secret? A subtle interaction between each element to allow the magic to weave its unique spell. While implacably mathematical when it comes to orchestrating tiny mechanical parts, this magic is mysterious and elusive when it comes to stirring the hearts of a man and a woman. For Carole and Pierre Dubois, founders and owners of Pierre DeRoche, everything began more than 30 years ago. When they first met they had the sense of having known each other forever, and have never been parted since.

Horological inheritance

Life has that funny way of delivering unexpected surprises. On paper, nothing predestined them for this amazing story. Carole was a laboratory assistant, while Pierre had been immersed since childhood in the science of time measurement. In the Dubois family, firmly established in the Vallée de Joux, watchmaking is a heart-felt vocation passed on from father to son. Across four generations already, the Dubois-Dépraz family had been developing and producing horological complications for the great names in Swiss watchmaking. This love of fine mechanisms proved catching. Carole succumbed to the charms of a previously unknown world, to the point of sharing Pierre's dream: to create a full-fledged watch brand. It would be their fourth child and the Pierre DeRoche adventure began in 2004.

A technical and daring brand

The youthful brand was not short on creativity. Firstly, on a mechanical level, with complications that are unique in the world. The chronograph with three concentric hands on a single counter, as well as the fascinating ballet of the TNT Royal Retro orchestrated by six retrograde seconds hands are perfect examples. Carole and Pierre have indeed made moving off the beaten track their leitmotif. Their timepieces are unlike any others, brilliantly mingling aesthetic virtuosity, innovation and originality. Each watch stems from a perfect balance reflecting the chemistry between the couple.

Pierre et Carole, une histoire d'amour

En horlogerie comme en amour, les plus belles histoires se conjuguent au temps de la passion. Le secret ? Un savant mélange entre chaque élément pour faire opérer la magie. Mathématique et implacable lorsqu'il s'agit d'orchestrer de minuscules composants mécaniques, elle se fait plus mystérieuse et insaisissable lorsqu'elle fait vibrer une femme et un homme. Pour Carole et Pierre Dubois, fondateurs et propriétaires de Pierre DeRoche, tout a commencé il y a plus de trente ans. Ils ont l'impression de se connaître depuis toujours et ne se quitteront plus.

L'horlogerie en héritage

La vie a cette drôle de façon de ne pas se laisser dompter. Car sur le papier, rien ne les prédestinait à cette formidable histoire. Carole est laborantine, tandis que Pierre baigne depuis tout petit dans la science du décompte du temps. A la Vallée de Joux, chez les Dubois, on est horloger dans l'âme, de père en fils. Depuis quatre générations, la maison familiale Dubois-Dépraz conçoit et réalise des complications pour de grands noms de l'horlogerie suisse. Cet amour des belles mécaniques s'avère contagieux. Carole se laisse séduire par cet univers qui lui était jusqu'alors inconnu, au point de partager le même rêve que Pierre : créer une marque horlogère à part entière. Ce sera leur quatrième enfant. L'aventure Pierre DeRoche démarre en 2004.

Une marque technique et audacieuse

De la créativité, la jeune marque n'en manque pas. D'abord, sur le terrain mécanique, avec des complications uniques au monde. Le chronographe à 3 aiguilles concentriques sur un même compteur, ou le fascinant ballet de la TNT Royal Retro orchestré par 6 aiguilles de secondes rétrogrades en sont les parfaits exemples. Sortir des sentiers battus, Carole et Pierre en ont d'ailleurs fait un leitmotiv. Leurs garde-temps ne ressemblent à aucun autre tant ils marient avec virtuosité esthétique, innovation et originalité. Au final, chaque montre résulte d'un parfait équilibre, reflet de l'alchimie du couple.

Pierre 和 Carole 共同谱写的爱情乐章

制表宛如爱情，最美好的故事总由热情与时间砌筑而成。其中的奥妙？让每一个元素精巧的结合，魔法也就于焉而生。为了让每一枚精细的机械部件合作无间，需要有数学般严密与一丝不苟的精神，然而，让男女之间产生悸动的那道魔法，却更神秘而难以捉摸。对于Pierre DeRoche 品牌的创办人和所有者——Carole 和 Pierre Dubois 而言，一切要从30 多年前说起，他们深深地觉得与对方相识已久，从此再也没有离开过彼此。

制表家业的传承

人生的奇特之处就在于其瞬息变幻、难以掌控。就常理而言，无人能预料此二人之间会发生如此妙不可言的邂逅。Carole 是实验室技术员，而Pierre 则是从小在制表世界耳濡目染。在瑞士汝拉溪谷（la Vallée de Joux），Dubois 家族就是代代相承的制表世家。经过四代的传承，Dubois-Dépraz 家族不断地为显赫的瑞士钟表品牌设计并打造复杂功能腕表。这股对于卓越机械的痴迷让人不禁感同身受。

Carole 被这个过去对她而言全然陌生的领域深深地吸引，直至与Pierre 怀抱共同的梦想：创建一个完完全全属于他们自己的钟表品牌。这将是他们的第四个孩子，Pierre DeRoche 的传奇于2004 年拉开序幕。

一个象征技术与果敢的品牌

这个年轻品牌创意不绝。首先，在机械领域，它拥有世上独一无二的复杂功能腕表。两个最佳范例：同一计数器上有着3 根同心指针的计时码表，或是TNT Royal Retro 腕表那6 根逆跳秒针所交织出来的令人惊绝的芭蕾舞境。俩人以祖传家业为基础，创造出品牌特有的主题，他们结合美学的精湛技艺、革新和独创性而打造出与众不同的时计。最终，每一枚腕表均有着无懈可击的匀称之感，是一对“佳偶”（扭矩）所擦出的魔法效应。